

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

El Conveni de Kyoto revisat s'estructura en tres parts, el text del Conveni, un annex general i deu annexos específics. Els estats que són parts contractants al Conveni estan lligats al Conveni respecte al compliment i a l'aplicació de l'annex general, així com als annexos específics i capítols dels annexos que acceptin específicament.

El text del Conveni, estructurat en cinc capítols, reprèn definicions, determina l'àmbit d'aplicació del mateix Conveni precisant el compromís pel qual s'estableix per promoure la simplificació i l'harmonització dels règims i pràctiques duaneres; introdueix la seva estructura amb l'annex general i els annexos específics; crea un comitè de gestió per examinar la implementació, la interpretació i l'aplicació del Conveni, així com eventuais propostes de modificació; i també preveu les modalitats per al procediment de ratificació o d'adhesió a aquest Conveni, així com la seva aplicació i implementació de conformitat amb els annexos específics acceptats o eventuais reserves formulades. Finalment, estableix disposicions relatives a la resolució de conflictes, l'esmena del mateix Conveni, la possibilitat de denunciar-lo o l'entrada en vigor, entre altres.

L'annex general estableix uns principis generals bàsics, s'estructura en deu capítols, que integren disposicions relatives als principis generals, les definicions, les formalitats de desduanament, les garanties, el control duaner, l'aplicació de la tecnologia de la informació, les relacions entre la duana i tercers, les informacions i decisions duaneres, i disposicions relatives als recursos i al dret de recurs.

L'annex general es complementa amb deu annexos específics, l'aplicació dels quals necessita d'una acceptació expressa per les Parts contractants.

La normativa duanera del Principat d'Andorra, que transposa la legislació duanera de la Unió Europea, integra els principis bàsics enunciats en el Conveni de Kyoto revisat i s'alinea amb les disposicions del Conveni. El Principat d'Andorra, conscient de la necessitat de participar en les estructures internacionals en general, es vol adherir al Conveni internacional per a la simplificació i harmonització dels règims duaners (revisat) i elevar a un pla internacional el marc duaner.

Ateses les consideracions exposades, es proposa l'adhesió del Principat d'Andorra al Conveni internacional per a la simplificació i l'harmonització dels règims duaners (revisat).

El Ministeri d'Afers Exteriors donarà a conèixer la data d'entrada en vigor per a Andorra d'aquest Conveni.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

règims i les pràctiques duaners, i s'aconseguiria així un dels objectius essencials del Consell de Cooperació Duanera, i es contribuiria de manera important a facilitar el comerç internacional;

Han convingut el següent:

CAPÍTOL I

Definicions

Article 1

Als efectes d'aquest Conveni s'entendrà per:

- a) *Norma*: una disposició la implementació de la qual és reconeguda com a necessària per aconseguir l'harmonització i la simplificació dels règims i les pràctiques duaners.
- b) *Norma transitòria*: una norma de l'annex general a la qual se li concedeix un termini d'implementació més prolongat.
- c) *Pràctica recomanada*: una disposició d'un annex específic reconeguda com un progrés cap a l'harmonització i la simplificació dels règims i les pràctiques duaners, i que es considera recomanable d'aplicar de la manera més àmplia possible.
- d) *Legislació nacional*: les lleis, els reglaments i altres mesures imposades per una autoritat competent d'una Part contractant i aplicables en tot el territori de la Part contractant interessada, o els tractats en vigor que vinculen a aquesta Part.
- e) *Annex general*: el conjunt de disposicions aplicables a tots els règims i pràctiques duaners previstos per aquest Conveni.
- f) *Annex específic*: el conjunt de disposicions aplicables a un o més règims i pràctiques duaners previstos per aquest Conveni.
- g) *Directives*: el conjunt d'explicacions de les disposicions de l'annex general, dels annexos específics i dels seus capítols, que indiquen possibles cursos d'acció que cal seguir en l'aplicació de les normes, les normes transitòries i les pràctiques recomanades, i que descriuen les millors pràctiques recomanades i exemples per facilitar-ne la implementació.
- h) *Comitè Tècnic Permanent*: el Comitè Tècnic Permanent del Consell.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

i) *Consell:* l'organització constituïda en virtut del Conveni per la qual es crea el Consell de Cooperació Duanera, formalitzada a Brussel·les el 15 de desembre de 1950.

j) *Unió duanera o econòmica:* una unió constituïda i integrada per estats, amb competència per adoptar els seus propis reglaments, obligatoris per als estats esmentats, en relació amb les matèries regides per aquest Conveni, i amb competència per decidir signar o ratificar aquest Conveni, o adherir-s'hi, conforme als seus procediments interns.

CAPÍTOL II

ÀMBIT D'APLICACIÓ I ESTRUCTURA Àmbit d'aplicació del Conveni

Article 2

Cada Part contractant es compromet a promoure la simplificació i l'harmonització dels règims i les pràctiques duaners i, a aquest efecte, complir, de conformitat amb les disposicions d'aquest Conveni, amb les normes, les normes transitòries i les pràctiques recomanades que s'estableixen en els annexos d'aquest Conveni. No obstant això, no hi haurà cap impediment perquè una Part contractant atorgui més facilitats que les previstes en aquest Conveni, i es recomana a cada Part contractant que concedeixi les facilitats esmentades tan àmpliament com li sigui possible.

Article 3

Les disposicions d'aquest Conveni no constitueixen cap impediment per aplicar la legislació nacional sobre prohibicions o restriccions respecte a mercaderies subjectes a control duaner.

Estructura del Conveni

Article 4

1. El Conveni està compost d'un cos, un annex general i d'annexos específics.
2. L'annex general i cada annex específic d'aquest Conveni es componen de capítols que constitueixen una subdivisió de l'annex i que comprenen:

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

- a) Definicions; i
 - b) Normes, algunes de les quals són transitòries i figuren en l'annex general.
3. Cada annex específic conté igualment pràctiques recomanades.
 4. Cada annex va acompanyat de directives, els textos de les quals no vinculen les Parts contractants.

Article 5

A efectes de l'aplicació d'aquest Conveni, qualsevol dels annexos específics o dels seus capítols que es trobin vigents respecte d'una Part contractant seran considerats com a part integrant del Conveni i, pel que fa a aquesta Part contractant, s'entendrà que tota referència al Conveni fa igualment referència a aquests annexos o capítols.

CAPÍTOL III GESTIÓ DEL CONVENI

Comitè de Gestió

Article 6

1. Es crea un Comitè de Gestió per examinar la implementació d'aquest Conveni i per estudiar qualsevol proposta de modificació o qualsevol mesura que calgui prendre per assegurar-ne una interpretació i aplicació uniformes.
2. Les Parts contractants seran membres del Comitè de Gestió.
3. L'administració competent de qualsevol de les entitats habilitades per esdevenir Part contractant d'aquest Conveni, segons el que es preveu en l'article 8, o de qualsevol membre de l'Organització Mundial del Comerç tindrà dret a assistir a les sessions del Comitè de Gestió en qualitat d'observador. La condició i els drets d'aquests observadors seran determinats mitjançant una decisió del Consell. Els drets abans esmentats no poden ser exercits abans de l'entrada en vigor de la decisió.
4. El Comitè de Gestió pot convidar els representants d'organitzacions internacionals governamentals i no governamentals a assistir a les sessions del Comitè de Gestió com a observadors.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

5. El Comitè de Gestió:

a) Recomanarà a les Parts contractants:

- i. Esmenes al cos d'aquest Conveni;
- ii. Esmenes al seu annex general, als seus annexos específics i als seus capítols, i la incorporació de nous capítols a l'annex general; i
- iii. La incorporació de nous annexos específics i nous capítols dels annexos específics.

b) Podrà decidir modificar les pràctiques recomanades o incorporar noves pràctiques recomanades en els annexos específics o en els seus capítols, de conformitat amb l'article 16.

c) Analitzarà la implementació de les disposicions d'aquest Conveni de conformitat amb l'apartat 4 de l'article 13.

d) Revisarà i actualitzarà les directives.

e) Prendrà en consideració qualsevol altra qüestió d'interès per a aquest Conveni que se li pugui plantejar.

f) Informarà el Comitè Tècnic Permanent i el Consell de les seves decisions.

6. Les administracions competents de les Parts contractants comunicaran al secretari general del Consell les propostes previstes en les lletres *a*, *b*, *c* o *d* de l'apartat 5 d'aquest article i les raons que les motiven, juntament amb qualsevol sol·licitud per a la inclusió de temes en l'ordre del dia de les sessions del Comitè de Gestió. El secretari general del Consell elevarà les propostes d'esmena a les administracions competents de les Parts contractants i als observadors als quals es refereixen els apartats 2, 3 i 4 d'aquest article.

7. El Comitè de Gestió es reunirà almenys una vegada l'any. Cada any elegirà un president i un vicepresident. El secretari general del Consell farà circular la invitació i el projecte d'ordre del dia entre les administracions competents de les Parts contractants i entre els observadors als quals es refereixen els apartats 2, 3 i 4 d'aquest article, almenys sis setmanes abans que el Comitè de Gestió es reuneixi.

8. Quan no sigui possible aconseguir una resolució per consens, els assumptes sotmesos al Comitè de Gestió seran resolts per votació entre les Parts contractants presents. Les propostes que es facin en virtut de les lletres *a*, *b* o *c* de l'apartat 5 d'aquest article seran resoltes per una majoria de dos terços

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

dels vots emesos. Tots els altres assumptes seran resolts pel Comitè de Gestió per majoria dels vots emesos.

9. En els casos en què l'apartat 5 de l'article 8 d'aquest Conveni sigui aplicable, les unions duaneres o econòmiques que siguin Parts contractants, en la votació, tindran únicament un nombre de vots igual al total de vots assignats als seus membres que siguin Parts contractants.
10. Prèviament a la cloenda de la sessió, el Comitè de Gestió aprovarà un informe que es transmetrà al Consell, a les Parts contractants i als observadors esmentats en els apartats 2, 3 i 4.
11. En cas d'absència de disposicions específiques en aquest article, s'aplicarà el Reglament interior del Consell, llevat que el Comitè de Gestió ho decideixi altrament.

Article 7

A efectes de la votació en el Comitè de Gestió, es votarà cada annex específic i cadascun dels seus capítols per separat.

- a) Cada Part contractant tindrà dret a votar sobre qüestions relatives a la interpretació, l'aplicació o la modificació del Cos i de l'annex general del Conveni.
- b) En les qüestions relatives a un annex específic o a un capítol d'un annex específic que ja estiguin en vigor, solament tindran dret a votar les Parts contractants que hagin acceptat aquest annex específic o aquell capítol.
- c) Totes les Parts contractants tindran dret a votar sobre els projectes de nous annexos específics o de nous capítols d'un annex específic.

CAPÍTOL IV PART CONTRACTANT

Ratificació del Conveni

Article 8

1. Tot membre del Consell i tot membre de l'Organització de les Nacions Unides o dels seus organismes especialitzats pot esdevenir Part contractant d'aquest Conveni:

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

- a) Signant-lo, sense reserva de ratificació;
 - b) Presentant un instrument de ratificació després d'haver-lo signat sota reserva de ratificació; o
 - c) Adherint-s'hi.
2. Aquest Conveni estarà obert fins al 30 de juny de 1974, a la seu del Consell a Brussel·les, perquè els membres als quals es refereix l'apartat 1 d'aquest article el puguin signar. A partir d'aquesta data, els membres esmentats podran adherir-s'hi.
3. En el moment de signar o ratificar aquest Conveni, o d'adherir-s'hi, cada Part contractant especificarà quin annex específic o quin dels seus capítols accepten. Posteriorment podrà notificar al dipositari que accepten un o més annexos específics o un o més dels seus capítols.
4. Les Parts contractants que acceptin qualsevol annex específic nou o qualsevol capítol nou d'un annex específic ho notificaran al dipositari de conformitat amb l'apartat 3 d'aquest article.
5. a) Tota unió duanera o econòmica, de conformitat amb el que preveuen els apartats 1, 2 i 3 d'aquest article, pot esdevenir Part contractant d'aquest Conveni. Aquesta Unió duanera o econòmica informarà aleshores el dipositari de la seva competència respecte dels assumptes coberts per aquest Conveni. Informarà igualment el dipositari de qualsevol modificació substancial en l'àmbit de la seva competència.
- b) Una unió duanera o econòmica que sigui Part contractant d'aquest Conveni, respecte als assumptes que es trobin dins de la seva competència, exercirà els drets en nom propi i complirà amb les obligacions que aquest Conveni confereix als membres d'aquesta Unió que siguin Parts contractants d'aquest Conveni. En aquest cas, el membre d'aquesta Unió no estarà habilitat per exercir aquests drets individualment, incloent-hi el dret a vot.

Article 9

1. Tota Part contractant que ratifiqui aquest Conveni o que s'hi adhereixi quedarà vinculada a tota esmena efectuada a aquest Conveni, incloses les de l'annex general, que haurien entrat en vigor a la data de presentació del seu instrument de ratificació o d'adhesió.
2. Tota Part contractant que accepti un annex específic o un dels seus capítols queda vinculada a tota esmena efectuada a les normes contingudes en aquest

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni

NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf

UNITAT: Serveis Generals

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502

ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025

REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26

SIGNATURES

XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

annex específic o en aquest capítol que hagin entrat en vigor a la data en què hagi notificat la seva acceptació al dipositari. Tota Part contractant que accepti un annex específic o un dels seus capítols queda vinculada a tota esmena efectuada a les pràctiques recomanades que hi figurin i que hagin entrat en vigor a la data en què la Part contractant notifiqui la seva acceptació davant del dipositari, excepte si presenta reserves contra una o més de les pràctiques recomanades esmentades de conformitat amb l'article 12 d'aquest Conveni.

Aplicació del Conveni

Article 10

1. Tota Part contractant pot, en el moment de signar aquest Conveni sense reserves de ratificació o amb la presentació del seu instrument de ratificació o d'adhesió, o en qualsevol moment ulterior, declarar, mitjançant una notificació cursada al dipositari, que aquest Conveni s'estendrà a tots o a alguns dels territoris les relacions internacionals dels quals és responsable. Aquesta notificació tindrà efecte tres mesos després de la data en què la rebí el dipositari. No obstant això, aquest Conveni no serà aplicable als territoris esmentats en la notificació abans no hagi entrat en vigor per a la Part contractant interessada.
2. Tota Part contractant que, en aplicació de l'apartat 1 d'aquest article, hagi notificat que aquest Conveni s'estén a un territori les relacions internacionals del qual sigui responsable, podrà notificar al dipositari, de conformitat amb les condicions establertes en l'article 19 d'aquest Conveni, que el territori cessarà d'aplicar aquest Conveni.

Article 11

A efectes de l'aplicació d'aquest Conveni, tota unió duanera o econòmica que en sigui Part contractant notificarà al secretari general del Consell els territoris que conformen la Unió duanera o econòmica, els quals seran considerats com un sol territori.

Acceptació de disposicions i formulacions de reserves

Article 12

1. Totes les Parts contractants estan vinculades per l'annex general.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

2. Una Part contractant pot acceptar un o més annexos específics, o un o més dels seus capítols. Una Part contractant que accepti un annex específic o un o més dels seus capítols queda vinculada a totes les normes que s'hi estableixen. Una Part contractant que accepti un annex específic o un o més dels seus capítols queda vinculada a totes les pràctiques recomanades que figurin en aquell annex específic o en els capítols, excepte si en el moment d'acceptar-los, o en qualsevol altre moment ulterior, aquesta Part notifica al dipositari les pràctiques recomanades respecte de les quals formula les seves reserves, tot assenyalant les diferències existents entre les disposicions de la seva legislació nacional i les de les pràctiques recomanades en qüestió. Qualsevol Part contractant que hagi formulat reserves podrà retirar-les, totalment o parcialment, en qualsevol moment notificant-ho al dipositari i indicant-li la data en què aquesta retirada tindrà efecte.
3. Tota Part contractant que es trobi vinculada a un annex específic o a un o diversos dels seus capítols revisarà la possibilitat de renunciar a les reserves que hagués formulat en relació amb les pràctiques recomanades, segons el que es preveu en l'apartat 2, i notificarà al secretari general del Consell els resultats d'aquesta revisió al final de cada període de tres anys, que començarà tan bon punt aquest Conveni hagi entrat en vigor per a la Part contractant, i especificarà les disposicions de la seva legislació nacional que, en la seva opinió, s'oposen a la retirada de les reserves formulades.

Implementació de les disposicions

Article 13

1. Cada Part contractant ha d'implementar les normes de l'annex general i dels annexos específics i dels seus capítols que hagi acceptat dins d'un termini de 36 mesos després que aquests annexos o capítols hagin entrat en vigor per a la Part contractant esmentada.
2. Cada Part contractant implementa les normes transitòries establertes en l'annex general dins d'un termini de 60 mesos a partir de la data en què l'annex general hagi entrat en vigor per a la Part contractant esmentada.
3. Cada Part contractant ha d'implementar les pràctiques recomanades dels annexos específics o dels capítols que hagi acceptat dins d'un termini de 36 mesos després de l'entrada en vigor d'aquests annexos específics o d'aquests capítols per a la Part contractant esmentada, tret que s'haguessin formulat reserves respecte d'una o més de les pràctiques recomanades esmentades.
4. a) Quan els terminis previstos per a l'aplicació de les disposicions de l'annex general per part d'una Part contractant, de conformitat amb els apartats 1 o 2 d'aquest article, siguin insuficients a la pràctica, aquesta Part contractant

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

podrà sol·licitar ampliar-los al Comitè de Gestió, abans que finalitzi el termini al qual es refereixen els apartats 1 o 2 d'aquest article. En formular la sol·licitud, la Part contractant haurà d'indicar les disposicions de l'annex general respecte de les quals se sol·licita aquesta pròrroga i haurà de motivar-ho.

- b) En circumstàncies excepcionals, el Comitè de Gestió pot decidir accedir a la pròrroga esmentada. Qualsevol decisió del Comitè de Gestió d'acceptació d'aquesta pròrroga haurà d'especificar les circumstàncies excepcionals que justifiquen la decisió i la pròrroga no podrà en cap cas superar el termini d'un any. Tan bon punt venci aquesta pròrroga, la Part contractant notificarà al dipositari l'entrada en vigor de les disposicions respecte de les quals es va concedir la pròrroga.

Resolució de conflictes

Article 14

1. Tota discrepància entre dos o més Parts contractants respecte a la interpretació o a l'aplicació d'aquest Conveni es resol, en la mesura del possible, per via de negociacions directes entre elles.
2. Tota discrepància que no sigui resolta per via de negociacions directes se sotmet per part de les Parts contractants en desacord a consideració del Comitè de Gestió, el qual examina la discrepància i formula recomanacions amb vista a solucionar-la.
3. Les Parts contractants en desacord poden acordar per endavant acceptar les recomanacions del Comitè de Gestió i considerar-les com a obligatòries.

Esmenes al Conveni

Article 15

1. El text de tota esmena que el Comitè de Gestió recomani a les Parts contractants de conformitat amb els punts (i) i (ii) de la lletra a de l'apartat 5 de l'article 6 serà comunicat pel secretari general del Consell a totes les Parts contractants i als membres del Consell que no siguin Parts contractants.
2. Les esmenes al cos del Conveni entraran en vigor respecte de totes les Parts contractants dotze mesos després del lliurament al dipositari dels instruments d'acceptació per part de les Parts contractants que es trobaven presents en la sessió del Comitè de Gestió durant la qual es van recomanar les esmenes, sempre que cap Part contractant no hagi notificat al dipositari cap objecció

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

què venci aquest període després de la data en què la modificació es va considerar acceptada.

8. El secretari general del Consell notificarà al més aviat possible a les Parts contractants d'aquest Conveni qualsevol objecció a la recomanació d'esmena que es formuli de conformitat amb la lletra *a* de l'apartat 3 d'aquest article, així com qualsevol comunicació que es rebi de conformitat amb la lletra *b* de l'apartat 3 del mateix article. Posteriorment, el secretari general del Consell informarà les Parts contractants si la Part contractant o les Parts contractants que han enviat una comunicació d'aquest tipus han formulat alguna objecció a la recomanació d'esmena o si l'han acceptat.

Article 16

1. Independentment del procediment d'esmena previst a l'article 15 d'aquest Conveni, el Comitè de Gestió, de conformitat amb l'article 6, podrà decidir esmenar qualsevol pràctica recomanada d'un annex específic o dels seus capítols o inserir-hi noves pràctiques recomanades. El secretari general del Consell convidarà cada Part contractant a participar en les deliberacions del Comitè de Gestió. El text de tota esmena o de tota nova pràctica recomanada que es decideixi així serà comunicat pel secretari general del Consell a les Parts contractants i als membres del Consell que no siguin Parts contractants d'aquest Conveni.
2. Tota modificació o incorporació de noves pràctiques recomanades que es decideixi en aplicació de l'apartat 1 d'aquest article entrarà en vigor sis mesos després que ho hagi comunicat el secretari general del Consell. Es considerarà que cada Part contractant, vinculada a l'annex específic o als annexos dels seus capítols objecte d'aquestes esmenes o insercions de noves pràctiques recomanades, els ha acceptat, excepte que formuli una reserva de conformitat amb el procediment previst en l'article 12 d'aquest Conveni.

Durada de l'adhesió

Article 17

1. Aquest Conveni és de durada il·limitada. No obstant això, qualsevol Part contractant el pot denunciar en qualsevol moment tan bon punt entri en vigor de conformitat amb l'article 18 d'aquest Conveni.
2. La denúncia es notifica mitjançant un instrument escrit, presentat al dipositari.
3. La denúncia té efecte sis mesos després que el dipositari hagi rebut l'instrument de denúncia.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

2. El dipositari:

- a) Rep i custodia els textos originals d'aquest Conveni;
- b) Prepara còpies certificades dels textos originals d'aquest Conveni i les transmet a les Parts contractants i als membres del Consell que no són Parts contractants i al secretari general de l'Organització de les Nacions Unides;
- c) Rep totes les signatures amb reserva de ratificació o sense, les ratificacions o adhesions a aquest Conveni, i rep i custodia tots els instruments, notificacions i comunicacions relacionats amb aquest Conveni;
- d) Examina si la signatura o qualsevol instrument, notificació o comunicació relacionats amb aquest Conveni estan emesos en la deguda forma i, si escau, sotmet l'assumpte a la consideració de la Part contractant pertinent;
- e) Notifica a les Parts contractants d'aquest Conveni, als membres del Consell que no en són Parts contractants i al secretari general de l'Organització de les Nacions Unides:
 - Les signatures, les ratificacions, les adhesions i les acceptacions dels annexos i dels capítols previstos en l'article 8 d'aquest Conveni;
 - Nous capítols de l'annex general i nous annexos específics o nous capítols d'aquests annexos específics que el Comitè de Gestió decideixi recomanar a l'efecte de ser inserits a aquest Conveni;
 - La data en què entra en vigor aquest Conveni, l'annex general i cadascun dels seus annexos específics o capítols de conformitat amb l'article 18 d'aquest Conveni;
 - Les notificacions rebudes de conformitat amb els articles 8, 10, 11, 12 i 13 d'aquest Conveni;
 - La retirada d'acceptacions d'annexos/capítols per part de les Parts contractants;
 - Les denúncies rebudes de conformitat amb l'article 17 d'aquest Conveni;
 - Les esmenes acceptades de conformitat amb l'article 15 d'aquest Conveni i la data de la seva entrada en vigor.

3. En cas de discrepància entre una Part contractant i el dipositari respecte a l'execució de les funcions d'aquest últim, el dipositari o la Part contractant esmentada sotmeten el tema a la consideració de les altres Parts contractants i dels signataris o, si escau, del Comitè de Gestió o del Consell.

Registre i textos fefaents

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Article 20

De conformitat amb l'article 102 de la Carta de les Nacions Unides, aquest Conveni es registrarà a la Secretaria de les Nacions Unides a sol·licitud del secretari general del Consell.

En fe de la qual cosa, els signataris, degudament autoritzats per estampar-hi les seves signatures, signen aquest Conveni.

Fet a Kyoto, el dia divuit de maig de mil nou-cents setanta-tres, en els idiomes anglès i francès, tots dos textos igualment fefaents, en un sol exemplar que serà dipositat davant el secretari general del Consell, el qual n'enviarà còpies certificades a totes les entitats a les quals es refereix l'apartat 1 de l'article 8 d'aquest Conveni.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

ANNEX GENERAL

ÍNDEX

CAPÍTOL 1 PRINCIPIS GENERALS

CAPÍTOL 2 DEFINICIONS

CAPÍTOL 3 DESPATX DE MERCADERIES I ALTRES FORMALITATS
DUANERES

CAPÍTOL 4 DRETS I IMPOSTOS

A. LIQUIDACIÓ, COBRAMENT I PAGAMENT DE DRETS
I IMPOSTOS

B. PAGAMENT DIFERIT DE DRETS I IMPOSTOS

C. REEMBOSSAMENT DE DRETS I IMPOSTOS

CAPÍTOL 5 GARANTIA

CAPÍTOL 6 CONTROL DUANER

CAPÍTOL 7 APLICACIÓ DE LA TECNOLOGIA DE LA INFORMACIÓ

CAPÍTOL 8 RELACIONS ENTRE LA DUANA I TERCERS

CAPÍTOL 9 INFORMACIONS I DECISIONS COMUNICADES PER LA
DUANA

A. INFORMACIONS D'ABAST GENERAL

B. INFORMACIONS ESPECÍFIQUES

C. RESOLUCIONS

CAPÍTOL 10 RECURSOS EN MATÈRIA DUANERA

A. DRET DE RECURS

B. FORMA I MOTIUS DEL RECURS

C. EXAMEN DEL RECURS

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 1

PRINCIPIS GENERALS

1.1. Norma

Les definicions, les normes i les normes transitòries contingudes en aquest annex s'apliquen als règims duaners i a les pràctiques que s'hi estableixen i, en la mesura en què sigui aplicable, als règims i les pràctiques coberts pels annexos específics.

1.2. Norma

Les condicions que cal complir, així com les formalitats duaneres que s'han de dur a terme a efectes dels règims i les pràctiques coberts per aquest annex i pels annexos específics, són definides en la legislació nacional i són tan senzilles com sigui possible.

1.3. Norma

La Duana institueix i manté oficialment relacions formals de consulta amb el comerç, a fi d'incrementar la cooperació i de facilitar la participació, i estableix mètodes de treball més efectius en funció de les disposicions nacionals i dels acords internacionals.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 2

DEFINICIONS

A efectes d'aplicar els annexos d'aquest Conveni, s'entén per:

Assistència administrativa mútua: les accions d'una administració duanera en nom d'una altra administració duanera o en col·laboració amb una altra administració duanera, a fi d'aplicar la legislació duanera correctament i a fi d'impedir, investigar i reprimir infraccions duaneres.

Control de la Duana: totes les mesures aplicades per la Duana a fi d'assegurar el compliment de la legislació duanera.

Control per auditoria: les mesures mitjançant les quals la Duana s'assegura de l'exactitud i l'autenticitat de les declaracions a través de l'examen dels llibres, dels registres, dels sistemes comptables i de la informació comercial que està en possessió de les persones interessades.

Data de venciment: la data en què s'exigeix el pagament de drets i impostos.

Declaració de mercaderies: una declaració efectuada de la manera prescrita per la Duana, mitjançant la qual les persones interessades indiquen quin règim duaner haurà d'aplicar-se a les mercaderies i mitjançant la qual es comuniquen els detalls que la Duana requereix per aplicar el règim esmentat.

Declarant: tota persona que efectua una declaració de mercaderies o en nom de la qual es fa la declaració esmentada.

Dret a disposar: l'acte pel qual la Duana posa a la disposició dels interessats les mercaderies que són objecte d'un despatx de mercaderies.

Despatx de duana: la unitat administrativa competent per dur a terme les formalitats duaneres, així com les instal·lacions o altres àrees habilitades a aquest efecte per les autoritats competents.

Despatx de mercaderies: el compliment de les formalitats duaneres necessàries per permetre a les mercaderies ingressar per al consum, ser exportades o ser col·locades sota un altre règim duaner.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Drets de duana: els drets establerts en els aranzels de Duana, als quals es troben sotmeses les mercaderies tant a l'entrada com a la sortida del territori duaner.

Drets i impostos: els drets i els impostos a la importació i/o a l'exportació, o tots dos alhora.

Drets i impostos a l'exportació: els drets de duana i tots els altres drets, impostos o recàrrecs percebuts en l'exportació o amb motiu de l'exportació de mercaderies, excepte els recàrrecs la suma dels quals es limiti al cost aproximat dels serveis prestats o percebuts per la Duana per compte d'una altra autoritat nacional.

Drets i impostos a la importació: els drets de duana i tots els altres drets, impostos o recàrrecs percebuts en la importació o amb motiu de la importació de mercaderies, excepte els recàrrecs la suma dels quals es limiti al cost aproximat dels serveis prestats o percebuts per la Duana per compte d'una altra autoritat nacional.

Duana: els serveis administratius responsables d'aplicar la legislació duanera i de recaptar drets i impostos, i encarregats alhora d'aplicar altres lleis i reglaments relatius a la importació, a l'exportació, al moviment o a l'emmagatzematge de mercaderies.

Examen de la declaració de mercaderies: l'acció duta a terme per la Duana a fi de cerciorar-se que la declaració de mercaderies hagi estat correctament efectuada i que els justificants corresponents compleixen amb les condicions prescrites.

Formalitats duaneres: totes les operacions que han de ser dutes a terme per les persones interessades i per la Duana a fi de complir amb la legislació duanera.

Garantia: allò que, a satisfacció de la Duana, assegura el compliment d'una obligació respecte d'aquesta. La garantia es denomina "global" quan assegura l'execució de les obligacions resultants de diverses operacions.

Legislació duanera: les disposicions legals i reglamentàries relatives a la importació, a l'exportació, al moviment o a l'emmagatzematge de mercaderies, l'aplicació de les quals es trobi específicament a càrrec de la Duana, i tot altre reglament elaborat per la Duana en virtut de poders que li hagin estat conferits per la llei.

Liquidació de drets i impostos: la determinació de la suma de drets i impostos que s'han de rebre.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Omissió: l'absència d'un acte o d'una resolució sol·licitada a la Duana dins d'un termini raonable, conforme a la legislació duanera, respecte a un assumpte que li hagi estat degudament presentat.

Persona: tant persona física com jurídica, excepte que el context ho requereixi d'una altra manera.

Recurs: l'acte mitjançant el qual una persona directament afectada per una resolució o per una omissió de la Duana i que es consideri perjudicada per aquesta impugni la resolució o l'omissió esmentada davant una autoritat competent.

Reembossament: la devolució total o parcial dels drets i els impostos pagats per mercaderies i la condonació, total o parcial, dels drets i els impostos en cas que el pagament no hagi estat efectuat.

Resolució: l'acte individual mitjançant el qual la Duana resol sobre un assumpte relatiu a la legislació duanera.

Tercer: qualsevol persona que, actuant en nom d'una altra persona, tracti directament amb la Duana en relació amb la importació, l'exportació, el moviment o l'emmagatzematge de mercaderies.

Territori duaner: el territori en què és aplicable la legislació duanera d'una Part contractant.

Verificació de les mercaderies: la inspecció física de les mercaderies per part de la Duana a fi d'assegurar-se que la naturalesa, l'origen, l'estat, la quantitat i el valor de les mercaderies són conformes a les dades subministrades en la declaració de mercaderies.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni

NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf

UNITAT: Serveis Generals

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502

ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025

REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26

SIGNATURES

XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 3

DESPATX DE MERCADERIES I ALTRES FORMALITATS DUANERES

Despatxos de duana competents

3.1. Norma

La Duana designa els despatxos de duana on es presenten les mercaderies o on s'efectua el despatx de mercaderies. Igualment determina la competència i la ubicació d'aquests despatxos de duana, així com els seus dies i horaris d'atenció al públic, tenint en compte especialment les necessitats del comerç.

3.2. Norma

A sol·licitud de la persona interessada i per raons que la Duana consideri vàlides, aquesta última, subjecta a la disponibilitat de recursos, du a terme les funcions que li corresponguin en relació amb pràctiques i règims duaners fora dels horaris d'atenció al públic establerts o fora dels despatxos de duana. Tota despesa que cobra la Duana es limita al cost aproximat dels serveis prestats.

3.3. Norma

Quan el despatx de duana es trobi situat en el mateix lloc de pas d'una frontera comuna, les administracions duaneres involucrades harmonitzen els horaris d'atenció al públic i la competència d'aquests despatxos.

3.4. Norma transitòria

En els llocs de pas de fronteres comunes, les administracions duaneres involucrades, quan sigui possible, efectuen els controls de forma conjunta.

3.5. Norma transitòria

Quan la Duana desitgi establir un nou despatx de duana o transformar-ne un ja existent situat en un lloc de pas comú, sempre que sigui possible, coopera amb la Duana veïna per establir un despatx de duana juxtaposat a fi de facilitar controls conjunts.

Declarant

a) *Persones amb dret a actuar com a declarants*

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

3.11. Norma

La Duana estableix el contingut de la declaració de mercaderies. El format de paper de la declaració de mercaderies és conforme al disseny de pàgina model de les Nacions Unides.

En el cas de despatx de mercaderies automatitzat, el format de la declaració presentada electrònicament es basa en les normes internacionals d'intercanvi d'informació electrònica, tal com indiquen les recomanacions del Consell de Cooperació Duanera respecte a la tecnologia de la informació.

3.12. Norma

La Duana limita la informació exigida en la declaració de mercaderies a les dades que consideri imprescindibles per a la liquidació i per al cobrament de drets i impostos, l'elaboració d'estadístiques i l'aplicació de la legislació duanera.

3.13. Norma

El declarant que, per raons que la Duana consideri vàlides, no posseeixi tota la informació necessària per efectuar una declaració de mercaderies, està autoritzat a presentar una declaració de mercaderies provisional o incompleta, a condició que contingui la informació que la Duana consideri necessària i que el declarant es compromet a completar-la dins d'un termini determinat.

3.14. Norma

En cas que la Duana admeti una declaració de mercaderies provisional o incompleta, no s'aplica a les mercaderies un tractament tarifari diferent al que se li hauria assignat en cas que s'hagués presentat directament una declaració de mercaderies completa i correcta.

El dret a disposar de les mercaderies no és diferit a condició que tota garantia exigida hagi estat presentada a fi d'assegurar el cobrament de qualsevol dret o impost exigibles.

3.15. Norma

La Duana exigeix el lliurament de la declaració de mercaderies original i el nombre mínim de còpies addicionals necessàries.

b) Justificants de la declaració de mercaderies

3.16. Norma

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Com a suport de la declaració de mercaderies, la Duana sol·licita únicament els justificants indispensables per permetre el control de l'operació i per assegurar-se que s'ha complert amb tots els requisits relatius a l'aplicació de la legislació duanera.

3.17. Norma

En cas que algun dels justificants corresponents no puguin ser presentats juntament amb la declaració de mercaderies per raons que la Duana estimi vàlides, aquesta última permet que es puguin presentar dins d'un termini determinat.

3.18. Norma transitòria

La Duana permet la presentació de justificants per via electrònica.

3.19. Norma

La Duana no sol·licita la traducció de la informació continguda en els justificants excepte quan sigui necessari a fi de permetre processar la declaració de mercaderies esmentada.

Presentació, inscripció i examen de la declaració de mercaderies**3.20. Norma**

La Duana permet que es presenti la declaració de mercaderies en qualsevol despatx de duana habilitat.

3.21. Norma transitòria

La Duana permet que la declaració de mercaderies s'efectuï per via electrònica.

3.22. Norma

La declaració de mercaderies és presentada en l'horari disposat per la Duana.

3.23. Norma

Quan la legislació nacional estableixi que la declaració de mercaderies hagi de ser presentada en un termini determinat, el temps establert ha de ser suficient perquè el declarant completi la declaració de mercaderies i perquè obtingui els justificants requerits.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

3.24. Norma

A sol·licitud del declarant i per raons que la Duana consideri vàlides, aquesta última prorroga el termini fixat per a la presentació de la declaració de mercaderies.

3.25. Norma

La legislació nacional estableix les condicions per a la presentació i la inscripció o l'examen de la declaració de mercaderies i dels justificants abans que arribin les mercaderies.

3.26. Norma

Quan la Duana no pot inscriure la declaració de mercaderies, indica al declarant els motius del rebuig.

3.27. Norma

La Duana permet al declarant rectificar una declaració de mercaderies ja presentada, a condició que, quan es rebí la sol·licitud, no hagi començat l'examen de la declaració de mercaderies ni la verificació de les mercaderies.

3.28. Norma transitòria

La Duana permet al declarant rectificar la declaració de mercaderies quan ho hagi sol·licitat després d'haver començat l'examen de la declaració de mercaderies, si considera vàlides les raons esgrimides pel declarant.

3.29. Norma transitòria

El declarant està autoritzat a retirar la seva declaració de mercaderies i a sol·licitar un altre règim duaner, a condició que la sol·licitud per efectuar-ho es presenti a la Duana abans d'haver obtingut el dret a disposar de les mercaderies i que la Duana consideri vàlides les raons esgrimides.

3.30. Norma

L'examen de la declaració de mercaderies es du a terme simultàniament o tan aviat com sigui possible tan bon punt la declaració de mercaderies hagi estat admesa.

3.31. Norma

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

A efectes d'examinar la declaració de mercaderies, la Duana du a terme únicament les accions que consideri indispensables per assegurar el compliment de la legislació duanera.

Procediments especials per a persones autoritzades

3.32. Norma transitòria

Per a les persones autoritzades que compleixin amb certs criteris establerts per la Duana, fins i tot les que tinguin antecedents satisfactoris en matèria duanera i que utilitzin un sistema eficaç per al maneig de registres comercials, la Duana preveu:

- El dret a disposar de les mercaderies contra presentació de la mínima informació necessària per identificar les mercaderies i completar posteriorment la declaració de mercaderies definitiva.
- El despatx de mercaderies a les instal·lacions del declarant o en qualsevol altre lloc habilitat per la Duana.

I, a més, en la mesura que sigui possible, preveu altres procediments especials com ara:

- La presentació d'una sola declaració de mercaderies per a totes les importacions o exportacions efectuades dins d'un termini determinat, quan la mateixa persona efectuï sovint aquestes operacions.
- La possibilitat per a les persones autoritzades de liquidar elles mateixes els seus drets i impostos utilitzant els seus propis registres comercials, en els quals es basa la Duana, si escau, per verificar que són conformes amb les altres prescripcions duaneres.
- La presentació de la declaració de mercaderies per mitjà d'una menció en els registres de la persona autoritzada, que cal completar posteriorment amb una declaració de mercaderies complementària.

Verificació de les mercaderies

a) Terminis per a la verificació de les mercaderies

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

3.33. Norma

Quan la Duana decideix que les mercaderies declarades han de ser verificades, aquesta verificació es du a terme tan aviat com sigui possible tan bon punt s'hagi admès la declaració de mercaderies.

3.34. Norma

Quan es programin les verificacions de mercaderies, es dona prioritat a la verificació d'animals vius i mercaderies peribles, i d'altres mercaderies el caràcter d'urgència de les quals hagués estat acceptat per la Duana.

3.35. Norma transitòria

En cas que les mercaderies s'hagin de sotmetre al control d'altres autoritats competents i que la Duana també en programi una verificació, la Duana s'assegura que la verificació i els controls siguin coordinats, i, sempre que es pugui, que siguin efectuats alhora.

b) Presència del declarant en la verificació de les mercaderies

3.36. Norma

La Duana té en compte les peticions del declarant que vulgui estar present o representat durant la verificació de les mercaderies. Aquestes peticions s'autoritzen excepte en circumstàncies excepcionals.

3.37. Norma

La Duana sol·licita al declarant o al seu representant que assisteixi a la verificació de les mercaderies, quan ho estimi útil, a fi de proporcionar a la Duana l'assistència necessària per facilitar la verificació.

c) Extracció de mostres per part de la Duana

3.38. Norma

Es prenen mostres únicament quan la Duana ho considera necessari a fi d'establir la descripció aranzelària o el valor de les mercaderies declarades o a fi d'assegurar l'aplicació d'altres disposicions de la legislació nacional. Les mostres preses són tan reduïdes com sigui possible.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Errors

3.39. Norma

La Duana no imposa multes excessives per errors quan consideri, al seu criteri, que aquests errors han estat involuntaris, sense intenció fraudulenta ni negligència greu. Quan consideri necessari evitar que es reincideixi en aquests errors, pot imposar una multa, però aquesta multa no pot ser gaire excessiva en relació amb la finalitat amb què s'imposa.

Dret a disposar de les mercaderies

3.40. Norma

La Duana dona el dret a disposar de les mercaderies tan aviat com les hagi verificat o hagi decidit no verificar-les, ateses les condicions següents:

- Que no s'hagin comès infraccions;
- Que les llicències d'importació o d'exportació o qualsevol altre document necessari hagin estat comunicats;
- Que tots els permisos relatius al règim considerat hagin estat comunicats; i
- Que els drets i els impostos hagin estat pagats o que s'hagin pres les mesures necessàries a fi d'assegurar-ne el cobrament.

3.41. Norma

Quan la Duana tingui la certesa que el declarant complirà ulteriorment amb totes les formalitats respecte al despatx de mercaderies, la Duana autoritza el dret a disposar de les mercaderies a condició que el declarant presenti un document comercial o administratiu amb les dades principals relatives a l'enviament en qüestió i que sigui acceptat per la Duana, així com una garantia, si escau, que assegni el cobrament dels drets i els impostos exigibles.

3.42. Norma

Quan la Duana decideixi que cal una anàlisi de laboratori de les mostres, un document tècnic detallat o l'assessorament d'un expert, autoritza el dret a disposar de les mercaderies abans que es coneguin els resultats d'aquesta verificació, a condició que s'hagin aportat les garanties que s'hagin pogut

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

La legislació nacional determina la data de venciment, així com el lloc on s'efectua el pagament esmentat.

4.9. Norma

Quan la legislació nacional determini que la data de venciment es pot fixar després de donar el dret a disposar de les mercaderies, aquesta data és almenys deu dies després del dret a disposar. No es cobren interessos pel període transcorregut entre la data del dret a disposar i la data de venciment.

4.10. Norma

La legislació nacional determina el termini dins del qual la Duana pot iniciar accions legals per al cobrament de drets i impostos que no hagin estat pagats a la data de venciment.

4.11. Norma

La legislació nacional determina el tipus d'interès de retard, així com les condicions en què s'aplica, quan els drets i els impostos no hagin estat pagats a la data de venciment.

4.12. Norma

Quan els drets i els impostos hagin estat pagats, es lliura a l'autor del pagament un rebut que constitueix la prova de pagament, tret que el pagament es demostrï altrament.

4.13. Norma transitòria

La legislació nacional determina un valor mínim o una suma mínima de drets i impostos o els dos alhora per sota del qual no es cobren drets o impostos.

4.14. Norma

En cas que la Duana constati errors comesos en la declaració de mercaderies o en la liquidació de drets i impostos, que ocasionin o hagin ocasionat que la recaptació o el cobrament de la suma de drets i impostos sigui inferior als legalment imposables, aleshores corregeix els errors i cobra la suma impagada. No obstant això, si la suma esmentada és inferior a la suma mínima prescrita per la legislació nacional, la Duana no la recapta ni la cobra.

B. PAGAMENT DIFERIT DE DRETS I IMPOSTOS

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

4.15. Norma

Quan la legislació nacional autoritzi el pagament diferit de drets i impostos, aquesta legislació determina les condicions sota les quals es concedeix.

4.16. Norma

El pagament diferit és acordat sense el cobrament d'interessos en la mesura que sigui possible.

4.17. Norma

El termini per al pagament diferit de drets i impostos és almenys de catorze dies.

C. REEMBOSSAMENT DE DRETS I IMPOSTOS

4.18. Norma

Es reembossen els drets i els impostos quan es comprova que s'han exigit per un import superior al previst a conseqüència d'un error en la liquidació.

4.19. Norma

Es reemborsen els drets i els impostos respecte a mercaderies importades o exportades que s'hagin trobat defectuoses o que, per qualsevol altra causa, no fossin conformes a les especificacions convingudes en el moment de la importació o de l'exportació, i que siguin retornades al proveïdor o a una altra persona designada pel proveïdor, a condició que:

- Siguin reexportades dins d'un termini raonable sense haver estat objecte de cap elaboració, reparació o ús al país d'importació; i
- Siguin reimportades dins d'un termini raonable sense haver estat objecte de cap elaboració, reparació o ús al país cap al qual havien estat exportades.

No obstant això, la utilització de les mercaderies no impedeix el reembossament en cas que aquesta utilització hagi estat indispensable per constatar els seus defectes o altres circumstàncies que hagin motivat la seva reexportació o reimportació.

Com a alternativa a la reexportació o reimportació, a criteri de la Duana, les mercaderies poden ser abandonades a benefici del tresor públic o destruïdes o

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

considerades sense valor comercial sota el control de la Duana. L'abandó o la destrucció esmentats no han d'ocasionar despeses al tresor públic.

4.20. Norma transitòria

Quan la Duana autoritzi que les mercaderies originalment declarades per a un règim duaner amb pagament de drets i impostos siguin col·locades sota un altre règim duaner, es retornen els drets i els impostos cobrats per sobre de la suma que s'ha de pagar sota el nou règim.

4.21. Norma

La resolució respecte a la reclamació de reembossament ha de fer-se efectiva i notificar-se per escrit a la persona interessada, sense demora innecessària, i el reembossament de les sumes cobrades en excés s'efectua tan aviat com sigui possible després de verificar-ne la reclamació.

4.22. Norma

Quan la Duana estableixi que l'excés de cobrament és el resultat d'un error per part de la Duana en la liquidació de drets i impostos, el reembossament és un assumpte prioritari.

4.23. Norma

Quan es fixin terminis més enllà dels quals no s'accepten reclamacions de reembossament, aquests terminis tenen la suficient durada com per tenir en compte les circumstàncies particulars dels casos en què el reembossament és susceptible de ser concedit.

4.24. Norma

La Duana no retorna drets i impostos si la suma en qüestió és més baixa que la suma mínima prevista per la legislació nacional.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 5

GARANTIA

5.1. Norma

La legislació nacional enumera els casos en què s'exigeix una garantia i especifica les formes en què aquesta garantia ha de presentar-se.

5.2. Norma

La Duana determina l'import de la garantia.

5.3. Norma

Tota persona que hagi de constituir una garantia pot escollir qualsevol forma de garantia proposada, a condició que sigui acceptable per a la Duana.

5.4. Norma

Quan la legislació nacional ho permeti, la Duana no exigeix una garantia quan estigui convençuda que l'interessat complirà totes les seves obligacions envers ella.

5.5. Norma

Quan s'exigeixi una garantia per assegurar el compliment de les obligacions resultants d'un règim duaner, la Duana accepta una garantia general, especialment dels declarants que regularment declaren mercaderies en els diferents despatxos del territori duaner.

5.6. Norma

Quan s'exigeixi una garantia, el seu import és tan baix com sigui possible i, respecte al pagament dels drets i els impostos, no excedeix l'import exigible eventualment.

5.7. Norma

Quan s'hagi presentat una garantia, és alliberada al més aviat possible tan bon punt la Duana estimi que les obligacions que van requerir presentar-la s'han complert degudament.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

La Duana empra tecnologia de la informació i el comerç electrònic tan àmpliament com sigui possible per millorar els controls duaners.

6.10. Norma

La Duana avalua els sistemes comercials de les empreses que tinguin incidència en les operacions duaneres, a fi d'assegurar el compliment de les prescripcions duaneres.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 7

APLICACIÓ DE LA TECNOLOGIA DE LA INFORMACIÓ

7.1. Norma

La Duana empra tecnologia de la informació com a suport a les operacions duaneres, quan la seva aplicació resulti rendible i eficaç tant per a la Duana com per al comerç. La Duana en fixa les condicions d'aplicació.

7.2. Norma

Quan la Duana adopti sistemes o aplicacions informàtics, han de ser acceptables internacionalment.

7.3. Norma

S'adopta la tecnologia de la informació de concert, en la mesura que sigui possible, amb totes les parts directament afectades.

7.4. Norma

Tota legislació nacional nova o revisada ha de considerar:

- Mètodes de comerç electrònic com a solució alternativa als documents emesos en paper.
- Mètodes d'autenticació tant electrònics com en paper.
- El dret de la Duana de retenir informació per al seu propi ús i, si escau, d'intercanviar la informació esmentada amb altres administracions duaneres, així com amb altres parts legalment autoritzades, en les condicions previstes per la llei mitjançant tècniques de comerç electrònic.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 8

RELACIONS ENTRE LA DUANA I TERCERS

8.1. Norma

Les persones interessades poden escollir entre tractar amb la Duana directament o mitjançant la designació d'un tercer que actuï en nom seu.

8.2. Norma

La legislació nacional determina sota quines condicions una persona pot actuar per una altra persona, i en nom seu, en les relacions amb la Duana i determina principalment les responsabilitats dels tercers respecte a la Duana pel que fa a drets i impostos i a irregularitats eventuais.

8.3. Norma

Les operacions duaneres que la persona interessada esculli efectuar pel seu propi compte no són objecte d'un tractament menys favorable, ni són sotmeses a condicions més rigoroses que les operacions duaneres que siguin efectuades per un tercer a nom de la persona interessada.

8.4. Norma

Tota persona que sigui designada com a tercer té els mateixos drets que la persona que el va designar en els assumptes que s'han de tractar amb la Duana.

8.5. Norma

La Duana preveu la participació de tercers en les consultes oficials que efectuï amb el sector comercial.

8.6. Norma

La Duana determina els casos en què no està disposada a tractar amb tercers.

8.7. Norma

La Duana notifica per escrit a tercers qualsevol resolució de no tractar-hi.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 9

INFORMACIONS I DECISIONS COMUNICADES PER LA DUANA

A. INFORMACIONS D'ABAST GENERAL

9.1. Norma

La Duana pren totes les mesures pertinents perquè tota la informació important d'abast general relativa a la legislació duanera es trobi fàcilment disponible per a tota persona que hi estigui interessada.

9.2. Norma

Quan la informació ja divulgada hagi de ser esmenada a causa de modificacions introduïdes en la legislació duanera, o respecte a disposicions o requisits administratius, la Duana posa en coneixement del públic general la informació revisada, amb prou antelació abans de la seva entrada en vigor, perquè el públic pugui tenir-la en compte, excepte quan no s'autoritzi publicar-la per endavant.

9.3. Norma transitòria

La Duana utilitza la tecnologia de la informació a fi de millorar el subministrament d'informació.

B. INFORMACIONS ESPECÍFIQUES

9.4. Norma

A sol·licitud de la persona interessada, la Duana proporciona, tan aviat i tan exactament com sigui possible, tota informació relativa als assumptes específics plantejats per la persona interessada i relatius a la legislació duanera.

9.5. Norma

La Duana no solament proporciona la informació especialment sol·licitada, sinó també tota l'altra informació pertinent que consideri útil posar en coneixement de la persona interessada.

9.6. Norma

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni

NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf

UNITAT: Serveis Generals

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502

ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025

REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26

SIGNATURES

XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Quan la Duana proporciona informació, s'assegura de no divulgar detalls de caràcter privat o confidencial que afectin la Duana o tercers, excepte que la legislació nacional prevegi o autoritzi la divulgació esmentada.

9.7. Norma

Quan la Duana no pugui proporcionar informació gratuïtament, la remuneració exigida es limita al cost aproximat dels serveis prestats.

C. RESOLUCIONS**9.8. Norma**

Prèvia sol·licitud escrita de la persona interessada, la Duana notifica la seva resolució per escrit dins del termini que determini la legislació nacional. Quan la resolució sigui desfavorable per a la persona interessada, la Duana informa sobre els motius de la resolució i sobre la possibilitat d'interposar-hi un recurs.

9.9. Norma

La Duana emet informacions vinculants a sol·licitud de la persona interessada, a condició que disposi de tota la informació que consideri necessària.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

CAPÍTOL 10

RECURSOS EN MATÈRIA DUANERA

A. DRET DE RECURS

10.1. Norma

La legislació nacional preveu el dret d'interposar un recurs en matèria duanera.

10.2. Norma

Tota persona que es trobi directament afectada per una resolució o omissió de la Duana disposa del dret d'interposar un recurs.

10.3. Norma

La persona directament afectada per una resolució o omissió de la Duana és informada de les raons que han motivat l'esmentada resolució o omissió, dins del termini determinat en la legislació nacional, i després d'haver-ne efectuat la sol·licitud a la Duana. La persona després decideix si vol interposar el recurs o no.

10.4. Norma

La legislació nacional preveu el dret d'interposar un primer recurs davant la Duana.

10.5. Norma

Quan es rebutgi un recurs presentat a la Duana, el demandant té dret a presentar un nou recurs davant d'una autoritat independent de l'Administració duanera.

10.6. Norma

En darrera instància, el demandant té dret de recórrer davant una autoritat judicial.

B. FORMA I MOTIUS DEL RECURS

10.7. Norma

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

Un recurs és presentat per escrit i ha de ser motivat.

10.8. Norma

Es determina un termini per a la presentació d'un recurs contra una resolució de la Duana i aquest termini ha de ser suficient per permetre al demandant estudiar la resolució impugnada i preparar un recurs.

10.9. Norma

Quan s'interposi un recurs davant la Duana, no és necessari presentar d'ofici els elements de prova juntament amb l'escrit del recurs, però, si és necessari, s'atorga un temps raonable a aquest efecte.

C. EXAMEN DEL RECURS**10.10. Norma**

La Duana decideix sobre el recurs i notifica la seva resolució al demandant per escrit tan aviat com sigui possible.

10.11. Norma

Quan es rebutgi un recurs davant la Duana, aquesta última notifica igualment les raons que motivin el rebutg esmentat i informa el demandant del seu dret d'introduir eventualment un nou recurs davant una autoritat administrativa o independent i amb referència, si escau, als terminis màxims per a la presentació del recurs esmentat.

10.12. Norma

Quan es pronuncii una resolució favorable respecte a un recurs, la Duana aplica la seva resolució o la de l'autoritat independent o judicial al més aviat possible, excepte en els casos en què la Duana presenti ella mateixa un recurs contra la resolució esmentada.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni

NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf

UNITAT: Serveis Generals

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000060502

ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025

REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26

SIGNATURES

XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

COSTA D'IVORI	27-06-2013	
COSTA RICA	23-10-2025	
CROÀCIA*	02-11-2005	
CUBA*	24-09-2009	
DINAMARCA*	30-04-2004	17-06-2004
EGIPTE	08-01-2008	
EL SALVADOR	06-11-2023	
EMIRATS ÀRABS UNITS	31-06-2010	
ESLOVÀQUIA*	19-09-2002	
ESLOVÈNIA*	27-04-2004	
ESPANYA*	30-04-2004	
ESTATS UNITS	06-12-2005	
ESTÒNIA*	28-07-2006	
FIJI*	29-01-2010	
FILIPINES*	25-06-2010	
FINLÀNDIA*	30-04-2004	
FRANÇA*	22-07-2004	

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

POLÒNIA*	09-07-2004	
PORTUGAL*	15-04-2005	
QATAR	13-07-2009	
REGNE UNIT	30-04-2004	
REPÚBLICA DE COREA*	19-02-2003	
REPÚBLICA DEMOCRÀTICA POPULAR DE LAOS	16-07-2016	
REPÚBLICA DOMINICANA		
REPÚBLICA TXECA*	17-09-2001	
ROMANIA	27-12-2010	
RÚSSIA	02-02-2011	
RWANDA*	21-11-2011	
SAMOA	27-10-2016	
SAO TOMÉ I PRÍNCIPE	08-05-2017	
SENEGAL*	21-03-2006	
SÈRBIA*	18-09-2007	
SEYCHELLES	29-04-2025	
SIERRA LEONE		12-06-2015

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni

NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf

UNITAT: Serveis Generals

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_0000000000000000000000000000060502

ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025

REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26

SIGNATURES

XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

SINGAPUR	25-06-2022	
SRI LANKA*	26-06-2009	
SUD-ÀFRICA	18-05-2004	
SUDAN	16-08-2009	
SUÈCIA*	30-04-2004	
SUISSA*	26-06-2004	
SWAZILÀNDIA	31-10-2012	
TADJIKISTAN	14-05-2020	
TAILÀNDIA		12-06-2015
TOGO	28-06-2014	
TUNÍSIA	24-07-2017	
TURKMENISTAN	03-02-2021	
TURQUIA*	03-05-2006	
TUVALU	13-05-2019	
UCRAÏNA	15-06-2011	
UGANDA*	27-06-2002	
UNIÓ EUROPEA *	30-04-2004	
UZBEKISTAN	16-02-2021	

**DOCUMENTS**

TIPUS: Conveni
NOM: E-1124-2025_2_Conveni_règims_duaners.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: c2d7f35e-0d54-4074-bc73-f4851e2ebb4b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_000000000000000000000000060502
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1510-0597/2025
REGISTRE D'ENTRADA: 1124-2025 - 24/12/2025 08:26
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 23/12/2025 14:36
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 24/12/2025 08:27

VANUATU	30-06-2018	
VIETNAM*	08-01-2008	
XINA*	15-06-2000	14-07-2016
XIPRE*	25-10-2004	
ZÀMBIA*	01-07-2006	
ZIMBABWE*	10-02-2003	
Nombre total de PC	140	